



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

بیتالی

شماره: ۱۶۰/۱۲۸۹/۱۳۴۹۳

تاریخ: ۹۱/۷/۶

پیوست:

جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف

شهردار محترم تهران

سلام علیکم

بازگشت به نامه به شماره ۱۰/۷۱۱۰۸۶ به تاریخ ۹۱/۶/۲۵ جنابعالی در خصوص بررسی لایحه « مجوز کمک به زلزله‌زدگان استان آذربایجان شرقی توسط شهرداری تهران » که با قید یک‌فوریت ارائه و به شماره ۱۶۰/۱۲۴۴۰ به تاریخ ۹۱/۶/۲۵ در دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران ثبت و در چهارصد و نودمین جلسه رسمی - علنی شورای اسلامی شهر تهران که به صورت فوق‌العاده در تاریخ یکشنبه بیست و ششم شهریورماه سال ۱۳۹۱ منعقد شد اعلام وصول شده است. بررسی یک‌فوریت لایحه مزبور در ردیف دوم دستور چهارصد و نودمین جلسه علنی - عادی شورای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۰/۱۲۳۱۹ به تاریخ ۹۱/۶/۲۱ قرار گرفته و در جلسه مزبور که با حضور جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف شهردار محترم تهران و نمایندگان محترم شهرداری تهران و سیزده نفر از اعضای شورای اسلامی شهر تهران در روز یکشنبه بیست و ششم شهریورماه سال ۱۳۹۱ در محل تالار شورا به صورت رسمی منعقد شد مطرح و پس از ارائه توضیحات از سوی شهردار محترم تهران و مذاکرات انجام شده، کفایت مذاکرات اعلام و در خصوص یک‌فوریت بررسی لایحه مزبور اخذ رأی انجام شد که اتفاق آرای موافق لازم (سیزده رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران حاضر در این جلسه در زمان رأی‌گیری (سیزده نفر) را احراز نمود.

فلذا طی نامه به شماره ۱۶۰/۱۲۶۸۱ به تاریخ ۹۱/۶/۲۸ جهت بررسی به کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا به عنوان کمیسیون اصلی ارجاع و پس از وصول گزارش نهایی آن کمیسیون به شماره ۱۶۰/۱۲۶۹۳ به تاریخ ۹۱/۶/۲۸، بررسی لایحه مزبور در در ردیف چهارم دستور چهارصد و نود و یکمین جلسه علنی - فوق‌العاده شورای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۰/۱۲۵۶۰ به تاریخ ۹۱/۶/۲۶ قرار گرفته و در جلسه مزبور که با حضور نمایندگان محترم شهرداری تهران و چهارده نفر از اعضای شورای اسلامی شهر تهران در روز سه‌شنبه بیست و هشتم شهریورماه سال ۱۳۹۱ در محل تالار شورا و به صورت



جمهوری اسلامی ایران

شورای اسلامی شهر تهران

شماره: ۱۳۴۹۳، ۱۶۸۹، ۱۶۰

تاریخ: ۹۱/۷/۶

پیوست:

رسمی منعقد شد مفاد آن مطرح و پس از قرائت و استماع گزارش کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا به عنوان کمیسیون اصلی و مذاکرات انجام شده، کفایت مذاکرات اعلام و با لحاظ موارد اصلاحی و پیشنهادی در متن در خصوص مفاد آن مشتمل بر ماده واحده و سه تبصره‌ی ذیل آن اخذ رأی انجام شد که به اتفاق آرای موافق (سیزده رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران حاضر در جلسه در زمان رأی‌گیری (سیزده نفر) به تصویب رسید.

به پیوست متن مصوبه مزبور را جهت آگاهی و اقدام لازم ایفاد و ابلاغ می‌نماید.
بدیهی است وفق ماده هشتادم (۸۰) قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵/۳/۱ و اصلاحات قانونی بعدی آن، مصوبه مزبور در صورتی که تا دو هفته پس از تاریخ ابلاغ مورد اعتراض مسئولین ذیربط قرار نگیرد لازم الاجرا خواهد بود. م/۱۰۲۲/۲۶۶

با احترام

مهدی چمران

رئیس شورای اسلامی شهر تهران

۹۱/۷/۶

رونوشت:

- رئیس محترم مجمع نمایندگان استان تهران در مجلس شورای اسلامی جهت استحضار و ابلاغ به نمایندگان محترم مردم تهران.
- روسای محترم کمیسیون‌های اصلی شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار و رویت دیگر اعضای محترم آن کمیسیون‌ها.
- استاندار محترم تهران جهت استحضار.
- فرماندار محترم تهران جهت استحضار.
- رئیس محترم شورای اسلامی استان تهران جهت استحضار.
- روابط عمومی و بین الملل شورای اسلامی شهر تهران جهت درج در پایگاه اینترنتی شورا.
- دفتر هیئت رئیسه و مصوبات (۳۶۶ ل).



جمهوری اسلامی ایران
شورای اسلامی شهر تهران

شماره:

تاریخ:

۱۳۸۹

پیوست:

متن مصوبه

« مجوز کمک به زلزله‌زدگان استان آذربایجان شرقی توسط شهرداری تهران »

(مشتمل بر ماده واحده و سه تبصره‌ی ذیل آن)

مصوب چهارصد و نود و یکمین جلسه رسمی - علنی - فوق‌العاده

شورای اسلامی شهر تهران (دوره سوم)

به تاریخ سه‌شنبه بیست و هشتم شهریورماه

سال ۱۳۹۱

(۹۱/۳/۴۹۱/۴)

این مصوبه در پایگاه اینترنتی شورای اسلامی شهر تهران به نشانی [http:// shora.tehran.ir](http://shora.tehran.ir)

قابل دسترسی است.



ماده واحده :

به شهرداری تهران اجازه داده می شود به منظور تأمین بخشی از نیازهای زلزله زدگان استان آذربایجان شرقی شامل احداث اماکن عمومی، ترمیم زیرساخت ها و سایر نیازهای عمومی اولویت دار تا سطح مبلغ چهل میلیارد (۴۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال هزینه نماید.

تبصره یکم (۱):

با توجه به فوریت اجرای این مصوبه شهرداری تهران مجاز است مبلغ فوق الاشاره را از سرجمع اعتبارات مصوب سرمایه ای سال ۱۳۹۱ مندرج در مصوبه بودجه سال ۱۳۹۱ شهرداری تهران، کسر و تحت عنوان « کمک به مناطق زلزله زده استان آذربایجان شرقی » در اعتبارات کمک شهرداری تهران منظور و هزینه نماید و جابجایی موضوع این تبصره را در لایحه اصلاحیه بودجه منظور نماید.

تبصره دوم (۲):

به منظور هدایت و نظارت بر فعالیت های موضوع این مصوبه، کارگروهی مرکب از افراد ذیل:

الف - معاون خدمات شهری

ب - معاون برنامه ریزی و توسعه شهری

ج - معاون مالی و اداری شهرداری تهران

د - آقای حبیب کاشانی به نمایندگی از شورای اسلامی شهر تهران

تشکیل می شود تا ضمن تعیین نیازهای دارای اولویت آسیب دیدگان و تدوین برنامه اجرایی لازم، هدایت و نظارت بر حسن اجرا را بر عهده داشته و گزارش هزینه و پیشرفت کار را به شورای اسلامی شهر تهران ارائه نماید.

تبصره سوم (۳):

شهرداری تهران مجاز است در حسن انجام این مصوبه و در راستای استفاده بهینه از ظرفیت های موجود، نسبت به همکاری، هماهنگی و تشویق و جذب مشارکت های مردمی اعم از افراد حقیقی و حقوقی و خصوصاً اقشار محلی، شوراهای محلی، مسئولین محلی، انجمن های شورایاری، انجمن های مردم نهاد و شرکت های خصوصی و سایر نهادهای ذیربط اقدام نماید. / م ۳۶۶/۴۰۴۴

«آنی - آنی»

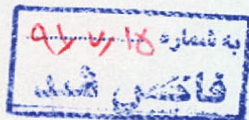
جناب آقای مهندس چمران

رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم

باصطوات بر محمد و آل محمد (ص)؛ و با احترام، بازگشت به نامه های شماره ۱۶۰/۱۶۸۵/۱۲۶۸۲ به تاریخ ۱۳۹۱/۶/۲۸ و شماره ۱۶۰/۱۶۸۹/۱۳۴۹۳ به تاریخ ۱۳۹۱/۷/۶ منضم به مصوبات ((مجوز کمک به زلزله زدگان استان آذربایجان شرقی توسط شهرداری تهران)) و ضمن ادای احترام و درخواست غفران الهی برای کشته شدگان این حادثه دلخراش و ابراز همدردی با بازماندگان و هم میهنان اسلامی در این خطه از مملکت ایران عزیزمان، همچنین قدردانی از تلاش دست اند کاران در امر کمک و بازسازی این مناطق که در راستای تاکیدات مقام معظم رهبری و ریاست محترم جمهوری اسلامی ایران و با جدیت لازم امورات مربوطه دنبال می شود، به استحضار می رساند فرمانداری تهران و کمیته انطباق این شهرستان موظف است به دور از استنباط های غیر تخصصی و فاقد کارشناسی صرفاً برابر ضوابط و مقررات و قوانین شهرداریها، شوراها و سایر قوانین نظام مقدس جمهوری اسلامی ایران که راهکارهای واضح و شفاف را برای انجام شرح وظایف دستگاههای اجرایی و شوراها تشریح نموده اند، نسبت به بررسی و اظهار نظر کارشناسی درباره مصوبات دریافتی اقدام نمایند که در همین رابطه اعلام می نماید، مفاد مصوبات یاد شده دارای مغایرتهای قانونی به شرح ذیل می باشند.

الف) : در مفاد مصوبات مذکور اشاره ای به شرح وظایف قانونی آن شورا و شهرداری تهران بر گرفته از اصل یکصد و پنجم قانون اساسی نشده است، از طرفی اجرای اهداف مصوبه توسط شهرداری تهران در هیچکدام از شرح وظایف ماده (۷۱) قانون شوراها و ماده (۵۵) و سایر مواد قانون شهرداریها دریافت نگردیده.



پایگاه اطلاع رسانی
www.tehran.gov.ir
تلفن: ۸۸۷۵۰۲۳۸
۸۸۷۵۹۹۵۱
نمابر: ۸۸۷۵۹۹۵۲

ب () : برابر مفاد ماده (۷۳) ، تبصره (۱) ماده (۶۸) قانون شهرداریها و ماده (۶) آیین نامه اجرایی نحوه وضع و وصول عوارض ، کلیه عوارض و درآمد هر شهرداری ((تحت هر عنوان و از کلیه ردیفهای بودجه شهرداری و شورا)) منحصرأ به مصرف همان شهر خواهد رسید
لذا هر گونه هزینه کرد اعتبارات شهرداری تهران در خارج از شهر تهران ((محدوده و حریم شهر تهران)) منع قانونی دارد .

ج () : هر گونه اقدام قانونی دستگاهها ی اجرایی کشور مبنی بر کمک و یا دخالت در اجرای بازسازی مناطق زلزله زده می بایست با هماهنگی و تحت نظارت مسئولین استان آذربایجان شرقی ((سازمان مدیریت بحران استان متولی)) صورت گیرد که در مصوبه بیان نگردیده .

د () : اجرای مصوبات تبصره های سوم مصوبات مبنی بر جذب مشارکتهای مردمی و شهروندان محترم تهرانی کاری ستودنی بوده که انشاءالله تأکید می شود با رعایت مفاد بند (ج) هر چه سریعتر عملیاتی گردد .

هـ () : می شود با برنامه ریزی بهتر و هماهنگی با اجرای بند (د) اعتبارات تصویبی شهرداری تهران را به سازمان مدیریت بحران کشور « پیگیری مسائل مناطق زلزله زده استان آذربایجان شرقی مستقر در شهر تهران » تقدیم نمود تا با نظارت آن شورا و شهرداری تهران اهداف مدنظر و انسان دوستانه محقق گردد . لذا خواهشمند است دستور فرمایند در اجرای ماده (۸۰) قانون شوراها اقدام و نتیجه را به این فرمانداری اعلام نمایند .

محسن نایبی
معاون استاندار و فرماندار تهران

لحظ فرمایید
تاریخ: ۱۶/۷/۹۱
مهر: ۱۶۷۵۹۹۵۱

مصوبات
۱۶۰/۱۴۰۴۲
۹۱/۷/۱۵

پایگاه اطلاع رسانی
www.tehran.gov.ir
تلفن: ۸۸۷۵۰۲۳۸
۸۸۷۵۹۹۵۱
نمابر: ۸۸۷۵۹۹۵۲